

CONSIGLIO REGIONALE
DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT
DER AUTONOMEN REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO REGIONALE

Oggetto: Impegno dell'importo derivante dal disinvestimento parziale delle quote dal "Fondo Family" per trasferimento alla Regione Trentino-Alto Adige ai sensi della legge regionale n. 1 del 17 febbraio 2017

IL PRESIDENTE

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 370 del 31 luglio 2018 e s.m., con il quale sono state approvate le disposizioni applicative della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 "Norme in materia di bilancio e contabilità della Regione" e successive modificazioni, relative tra l'altro al recepimento del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 e successive modificazioni ed integrazioni concernente il recepimento delle nuove norme in materia di bilancio e contabilità per gli enti pubblici;

Visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2020-2021-2022, approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione n. 65 del 20 dicembre 2019;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del 20 gennaio 2016, n. 199, la quale prevede che le competenze, in merito alla gestione del patrimonio in termini di indirizzo, rimangono in capo al Presidente e rispettivamente all'Ufficio di Presidenza;

Vista la legge regionale n. 1 del 17 febbraio 2017, relativa alle disposizioni in materia di finanziamento del Consiglio regionale e in particolare all'art. 2, comma 2, la quale prevede che il disinvestimento delle somme del Consiglio regionale impiegate in strumenti finanziari vengono trasferite al bilancio regionale;

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALRATES

Betrifft: Zweckbindung des sich aufgrund der teilweisen Desinvestition von Anteilen des „Family Fonds“ ergebenden Betrages zwecks Übertragung an die Region Trentino-Südtirol gemäß Regionalgesetz Nr. 1 vom 17. Februar 2017

DER PRÄSIDENT

Nach Einsicht in die mit Beschluss des Präsidiums Nr. 370 vom 31. Juli 2018 mit ihren späteren Änderungen und Ergänzungen genehmigte Verordnung über das Rechnungswesen, mit der die Anwendungsmodalitäten des Regionalgesetzes Nr. 3 "Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Region" mit seinen späteren Änderungen genehmigt worden sind, die unter anderen die Übernahme des Legislativdekretes Nr. 118 vom 23. Juni 2011 mit seinen späteren Änderungen und Ergänzungen betreffend die neuen Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Buchhaltung und des Haushalts der öffentlichen Körperschaften zum Gegenstand haben;

Nach Einsicht in den Gebarungshaushalt für die Jahre 2020-2021-2022, der vom Präsidium mit dem Beschluss Nr. 65 vom 20. Dezember 2019 genehmigt worden ist;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 199 vom 20. Jänner 2016, der vorsieht, dass der Präsident bzw. das Präsidium des Regionalrates für die Verwaltung des Vermögens, und zwar im Sinne der Ausrichtung, zuständig ist;

Nach Einsicht in das Regionalgesetz Nr. 1 vom 17. Februar 2017 "Bestimmungen zur Finanzierung des Regionalrates", im Besonderen nach Einsicht in den Artikel 2 Absatz 2, der vorsieht, dass die vom Regionalrat desinvestierten Beträge in den Haushalt der Region übertragen werden;

Visto il decreto del Presidente n. 24 del 23 giugno 2020, relativo all'accertamento delle entrate derivanti dal disinvestimento parziale delle quote dal "Fondo Family" pari ad euro 16.452.676,95;

Visto che le somme accertate dovranno essere impegnate al capitolo 292 per il trasferimento alla Regione delle somme introitate dal Fondo Family in applicazione dell'art. 2 della legge regionale 17 febbraio 2017, n. 1 - piano finanziario U.1.04.01.02.999;

d e c r e t a

1. di autorizzare il trasferimento alla Regione Trentino-Alto Adige delle somme disinvestite dal "Fondo Family" per l'importo di euro 16.452.676,95 come previsto dalla legge regionale del 17 febbraio 2017, n. 1;

2. di impegnare l'importo complessivo di euro 16.452.676,95 al capitolo 292 "Trasferimento alla Regione delle somme introitate dal Fondo Family in applicazione dell'art. 2 della legge regionale 17 febbraio 2017, n. 1" - piano finanziario U.1.04.01.02.999;

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. di Trento nel termine di 60 giorni decorrente dalla conoscenza dello stesso, ai sensi dell'art. 29 del D.Lgs. 02.07.2010 n. 104 "Codice del processo amministrativo";
- ricorso straordinario al Presidente della Repubblica nel termine di 120 giorni dalla conoscenza dello stesso, ai sensi del D.P.R. 24.11.1971 n. 1199.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Roberto Paccher -
(firmato digitalmente/digital signiert)

Per l'annotazione dell'impegno di spesa ai sensi dell'art. 24, comma 1 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza

n. 370/2018 e s.m.
IL SEGRETARIO GENERALE
- dott. Stefan Untersulzner -
(firmato digitalmente)

Nach Einsicht in das Dekret des Präsidenten Nr. 24 vom 23. Juni 2020 betreffend die Feststellung der Einnahmen aus der teilweisen Desinvestition der Anteile aus dem „Family Fonds“ in Höhe von 16.452.676,95 Euro;

Angesichts der Tatsache, dass die festgestellten Beträge für die in Anwendung des Artikels 2 des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 17. Februar 2017 vorgesehene Rückführung an die Region der vom Family Fonds eingehobenen Beträge auf dem Kapitel 292 - Finanzplan U.1.04.01.02.999 - zweckgebunden werden müssen;

v e r f ü g t

1. Die Übertragung der vom Family Fonds desinvestierten Mittel im Ausmaß von 16.452.676,95 Euro an die Region Trentino-Südtirol, so wie laut Regionalgesetz Nr. 1 vom 17. Februar 2017 vorgesehen, wird ermächtigt.

2. Der Gesamtbetrag im Ausmaß von 16.452.676,95 Euro wird auf dem Kapitel 292, „Rückführung an die Region – im Sinne des Artikels 2 des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 17. Februar 2017 - der aus dem Family Fonds desinvestierten Beträge“ - Finanzkontenplan U.1.04.01.02.999 zweckgebunden.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der im Sinne des Art. 29 des GvD Nr. 104 „Verwaltungsprozessordnung“ vom 2. Juli 2010 innerhalb 60 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, einzulegen ist;
- außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der innerhalb 120 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Für die Vormerkung der Ausgabenverpflichtung gemäß Art. 24 Absatz 1 der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss

Nr. 370/2018 mit n. Ä.
DER GENERALESEKRETÄR
- Dr. Stefan Untersulzner -
(digital signiert)

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria a sensi dell'art. 27 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e s.m.
LA DIRETTRICE DELL'UFFICIO BILANCIO
- dott.ssa Lucia Moser -
(firmato digitalmente)

Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle im Sinne des Art. 27 der Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 mit n. Ä.
DIE LEITERIN DES AMTES FÜR HAUSHALT
- Drⁱⁿ Lucia Moser -
(digital signiert)

/SU